

PREUS DE SUSCRIPCIO

Mallorca un trimestre . . . 1'20 ptas.
Provincies un any . . . 6'00
Estranjer (rebentió setmanalment) un any . . . 12'00
Estranjer (rebentió mensualment) un any . . . 9'00
Número corrent 10 centims

Direcció: BOLSERIA 17 pral.
Butxaca: Kiosco P. Rastillo
Ses suscripcions se pagan per adelantat.
No retornam els originals.



SETMANARI MULTILINGÜE, SATÍRICH, HUMORÍSTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

10 Centims.

Directo, Administrado y Propietari
ES MASCLE ROS

TARIFA D'ANUNCIS

PROSA O VERS

(Per setmanes y amb variació)	
Plana entera	150'00 ptas.
Id. mitja	80'00
Id. cuarta part.	45'00
Id. octava part.	25'00
Versos de 10 retxes (Décima)	2'00
Id. id. 5 id. (Quintilla)	1'00

Amb prosa 5 centims per paraula.
Preus convencionals amb contratacions anuals.

SEGONA ÈPOCA

TIRADA: 5.000 exemplars

Tango fatal clerical

HACIA EL PROGRESO

Quieran no quieran, hay que confesar y convenir en que el clericalismo va capeando un temporal, en el que si no zozobra, poco ha de faltarle. Puede que en parte se salve por esta vez, ya que tras el temporal viene la calma, pero cualquier día, (no muy lejano quizás) volverá el mar a revolverse y, tan vieja y mal construida cual es la nave clerical, acabará por estrellarse contra las rocas de la Razón, o sumergirse atropellada por el ciclón de los tiempos que avanza, y como no si avanza! Indudablemente, con la nave perecerá la tripulación, puesto que para morir por la Fe, hay que sucumbir con la nave.

«Conocen los españoles decreto más interesante y original que el del actual Ministro de Gracia y Justicia, sobre el teatro artístico de los templos?

Preguntadle a algún coronilla, qué opina referente al mencionado R. D. y os dirá que ello no es ni puede ser obra del hombre; forzosamente precisa que sea obra de Lucifer.

Pero, al que tal afirmara, podría contestar, que esto es obra de los tiempos, obra de justicia para refrenar ambiciones clericales que, valiéndose de sus patrañas, comercian con lo que en realidad no les pertenece, menguando así la riqueza artística de España, debilidad y egoísmo del cual se aprovecha el especulador extranjero.

Acertadamente dice el ministro en una de los párrafos de su «exposición»:

«Cambiados los tiempos, trastornadas las Instituciones, debilitada la vida económica de algunos institutos religiosos, no es de extrañar que se hayan variado los hábitos y las costumbres y se haya llegado insensiblemente al actual caso de frecuente malbaratamiento, unas veces con razones de excusa y otras sin sombra de ella. Unas veces se ha sabido la venta de objetos de valor antes arrinconados, sin aprecio previo de su excepcional mérito histórico y artístico, y otras se han vendido fragmentariamente descabalgadas riquezas tenidas como desecho. Pero han llegado a ocurrir en particular casos de un escándalo inverosímil y justificadísimo, como fueron la venta de estatuas sepulcrales de varones cuyas rentas todavía disfruta la institución que las vendió, la enajenación de trofeos de victoria y de otros recuerdos personales de los donadores, la expatriación de obras de arte y la ya frecuente liquidación de las riquezas arqueológicas de las iglesias aun sin haberse cumplido los trámites del expediente canonico, y las más de las veces sin noticia alguna que se comunicara a nadie, en tantos casos de venta hechas subrepticiamente, con las prevenciones

Manjadura Conservadora



—Señor.
—¿Qué hayá Pipiol?
—Sempre hem vens a molestá!
—A n'es setri no hayá óli
y a n'es rebost no hayá pá.
—Idó serquén! ¡Res vuy sébre!
—Alto, alto, Un mes ma deu
y a canvi vosté sa creu
que más tractos he de rébre?
—Vols fogí de devánt mi?
—O sa rahó li cau ágre!
Vesté está gris y jo magre...
—Ja m'arribiré a enmagri.
—Si; sa jent conservadora
heu pàssa molt malament.
d'ensà que es régime present
los lleva sa menjadura.
—Vols fe'l favó de callá?
—Trob que está molt empipat,
jo avuy, sols no he baranat....
—No sé señó es beren!

Es nou Alcalde

D'es nou, novell, atent y simpàtic
Alcalde, hem rebut es signent escrit
que copiam al pié de la letra.

Diu axí:

Senyor Director de FOCH Y FUM.

Havent-me possessionat en el dia d'avui del càrrec de Batle d'aquesta Ciutat, per nomenament del Govern de S. M. me plau oferir a V. ma decidida cooperació en tots els assumptes referents al servei públic, i consignar l'apreci, que personalment V. ma mereix, no dubtant que podré comptar amb la seua amistosa ajude per desempenyar amb el major acert possible el càrrec que se m'ha conferit.

Deu guard a V. molts anys.

Palma vint de gener de mil nou-cents vint i tres.

Guillem Forteza

Abrahim molt s'atenció que amb noltros ha tenguda D. Guiém Forteza, desitjantli triunfos inacabables amb tant delicat com dissort càrrec, per lo que mos te a n'es seu costat amb tot lo que s'ha de justícia y en b' d'es Poble.

Que mos dispersi si no li contestám amb llengüatge Revenjolich, ja que amb noltros escrivim es setmanari en mallorquí populà y castellà d'es que suu y per noltros no etxisteix altre Gramàtica que sa vulga, axí que escrivim com conversam y, com sa suposa, conversam tal com escrivim o millò dit, mos enteném y mos donam a entendre que es lo principal.

Amb so nombrament d'es nou càrrec, tot li s'ha enhorabona a ell y a

noltros y qui ni un ni ets altres mos hajem de penedí d'el seu pas per s'Alcaldia.

Amen. (Axó es lleti, però vulgarment heu coneixém com a mallorqui.



Mortus est

Amb nom d'el Pare, d'el Fill y hasta de l'Esperit Sant.

Abans de passà endevant,

que Deu mos guard de perill.

Com tots sabéu jenovesos, es Cranch

sa fe lletji sa planetu y li deya que es

dia de Sant Antoni sa posaria malalt

y es dia de Sant Sebastià sa morirà,

per lo qual sa dóna hen tenia tant de

sentiment, que si sa cumplia sa planeta,

prometé es du un cirí de joneýons a

Sant Sebastià y porque no estanen

per ella, ja havia fet emblenquiná

ja havia tret llauna d'es matalás per

ferli es cuchinet per posá dins es bàul

que el via fet de Kíñiríquí d'un caixó

de petróleo per estoviy y llevá s'ordre

a sa sastresa de que confiuás un tra-

je que li feya ja que tenia per segú

que es moriria y llevó no li serviria.

La sastresa va riure, qui s'hen en-

terà rigué y encara tot Génova riu,

per cert que tots els jenovesos ja mos

havíem comprat una corbeta negre per

posarmols dol d'es Cranch y es

Fossé encara està apoyat amb so carro

de rodà plena es Kíñiríquí per fe de

cotxé y s'Acorsat Jenovés voluntari

per fe de burro.

Tot Génova ja estava llamentant

sa irreparable pèrdua.

Aturavós de fe escandol

y d'alegra jamegá

que es FOCH Y FUM xerrará

y arribarà afern un bandol.

Es pito d'es Sereno

Correspondencia
entre en Pau y na Bet

Servici Melilla-Llorito y vice-versa

Beto mia. Oi tescrigó

emperó prefariría
para ser mas mi alegría
el pover estar contigo.

Sabrés que yan rescatado
molts de los prisioneros

y casos muy llastimeros

del cotiverio an contado.

Yo ti te lo contaria

pero estigó empagaido

peron cuato aya venido

que no tasegu el dia

porca qui naide comanda

pero presto lo sabré

y a la oreca to diré

bien claro i filo por randa.

Si vieses como an vengudos.

Degudo los atropellos

al'incluso moltos dellos

no pueden estar segudos.

Bueno ya te lo diré

porca nom vuyo allàrgaro

y no ma puedo explicaro

que truebo que no està bé.

Pero disen que los moros

les asfan, les asfan,...

reso, que les envesfan

mas ensendidos que toros

y puets tenir por segú

caquellos que los gafavan...

Ya et diré como eu pasavan

cuando esfigamos yo tu.

No ma vuyo amollaro

porca està muy malamiente

y ademàs quel tintinent

me crida. A Dios mi amparo.

A Dios reina, mi consolo

resive de qui testima

y el amor no tescatima

per siempre

Pau Fasolo

(Sargento de Legionarios decorado con la creu de Santo Miquíld.)

Per sa copia

CAP VERJO

Cuentos de "FOCH Y FUM,"

O mallorquins o españols

Eren Madó Safranillo peixetera van-hinada d'en Xesch y sa Madona Moraduix, verdurera amiga d'en Pau d'ets ous, qua dimesres embambades a devant es papé d'es Batle D. Guillem Forteza PINYA discutien embambades.

Bono, y axó, ¿que es un bandol o un pregó?

—Segurament s' Encalde no va sobre

que posari y per assegurá, sa menjà es titol.

—Peró axó no està amb castellà.

—Ni amb mallorqui.

—Effectivament, axó de «plau.»

—Deu volé di «pau.»

—Jo se poch de lletra, però es meu

homo, (y aquí una gratadota de panxa) cuant erem fadrins que festatjavem, m'en enseñava y porque mo

aprengués de ciò, ma señalava ses lle-

tres amb objectes y postures; ma feya

acalá es cap y treure un bras, axó era

una fefa, ma feya obri sa boca, «o»,

LORYC

Dialech agafat
al vol un dia
que feya
sol

—Papá! Una americana que un LORYC está guiant!

—Ca homo! Tu estás somiante.

—Jo heu he vist!

—Es palmeaaa.

—Jo per mi va equivocat.

—Estich en lo cert Lluís, com que es tant manetjadis es LORYC, amb moda ha entrat es sistema americana d'axó guiat per sa dona.

—Però axó a Palma, consona?

—Pues no ha de consona! Ten fa por cosa segura que axó es hermós, un encant veure darrera es volant a una utilitat futura, a una dona inteligenç, lluny d'es rancí feminisme que practica es mecanismes per si arribés es moment com a América arriba.

cuant ells a la guerra anaren y elles los reemplassaren y res sa paralisa.

—Però, papá, i es perill?

—Perill! Per evitarlo aprofiten s'ocasió d'es LORYC que es molt sensil y fàcil de manejá son coches asegurats amb frenos ben reforçats y en volé es pot aturar.

—¿Y amb sos autos estranjés?

—Ja son molt mes complicats y no tan asegurats, també valen mes dobbs. Lo que un LORYC de primera que el venen garantissat y d'el tot ben equipat ta costa... una friolera.

—Si m'hen comprás un papá se cert que el manetjaria.

—Are com are, estudia

que bona falta ta fá.

—Sí anguaix curs es batxillé comprará un LORYC papá?

—Si Lluïset' axi serà, emperò si quedes bés.

—Jo estudiaré nit y dia per por qüixar aviat.

—Amb molta facilitat un coche LORYC sa guia.

—Quina enveja que m'ha fet sa señoleta guiant.

—Idó tu ves estudiant y arribarás a sa meta.

—Eh papá? i Y es palmeaaa!

—Y cuant tu sebrás guia. llevó n'horears d'enseñá també a sa teua jermana.

—Si señó, a na Paquita y totduña que en sebrá n'enseñarà a sa mamá, y llevó a s'abuelita.

RESTAURANT ZUIZO

Entrada, cal le Rubí

No s'hen ha queixat ningú d'es menjú que fan allà pues sa pot assenyurar que presenten un menú, ja de lo mes oportú y es s'Hotel avuy en dia hont amb mes economía menjau variades raccions y amb cuant a n'es ressopòns molta es sa jent qui s'arríà.

ZUIZO

Are, en temps de Carnaval que devallà pajesia, s'úmpli, y si mes n'cabia es cosa molt i tanta que com es se vici val molt, y poch fan pagà, sa clientela hei va ensunyà, un client hei d'i un altre client y axi sucesivament tothom a n'es ZuiZo vá.

Banquetes, Lunchs, Paellas, Servicio a la carta

D'INCA

Per ho perdra s'acostum, ma tornau teni a sa sesió que celebren nostros magnates Administrados avuy 25-1-25.

Asisteixen a mes de nostre Alcalde don Pau Morey, los señors Concejals Bissellach, Durán, Rayó, Pujadas y Pujolet.

No mos trobam en aquells tiempos diputadescos.

Avuy, a n'es bergant ja no se li veu es pel ni p'és baixos de sa Casa Consistorial perque avuy ja no es aquell entonces.

Tràmites de rúbrica, pexi minuti y endavant.

El señò Rayó proposa que s'Ajuntament costey sa lactansi de un recién nacido de casa pobre per partida doble esent complacido.

Luego ve construcció de locals per escoles lo cual será un hecho.

S'è promou asunto Guardia Civil montada y el señò Rayó fa constar el seu vot en contra motivat es gravamen que ocasionará la seva venguda y opina no devén crearse gravamens en tal sentit considerantlo innecessari.

Es mateix señò Rayó fa un ruego a s'Alcalde que cuide de ses adulteracions y falta de pés, lo qual promet cuidarsén; el señò Pujadas s'adhereix y amplia.

Finalment el señò Durán proposa sa confecció de una bandera mallorquina en cuya proposició demostra el seu regionalisme, quedant acordat sea complacido.

BARBO.

NOTA: A sa sortida som interrogat per un asiduo concurrent, qui a lo vist te interès en sa resolució d'es tan careat intringulis d'es Carré de Comers el qual lamenta sa trobi dit Carré amb estat tant lamentable y añadeix que bunols de tal indole, desdien d'es sentit comú d'una Ciutat floreixent.

Teniu rahó (contest a mi interlocutor) però teniu paciència que tot s'arrelatrá; cuant arribi es piano general, vorém quina solució li donan nostros magnates.

d'Y d'es SOTORRANI de sa MASTRESSA ESPERANSA que mos deis?

Aquesta, blasena que te bò y vere mos si nostre Ajuntament se prestará a fer de SALTIBANQUI o lo que fuere, ja en parlaré, no desconfieu.

—Que's amiga d'es... D...? ja en parlaré y prou.

Altre nota: Proximament anirà asunto sensacional que tenim en cartera cuyo titol vos ferá riura a tots: HA-ZANAS de un un malvado.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no vol que un botarate com vestit en lloc de fe escola en debuda forma, perdi es temps y sa llevó escriguent en companyia d'es porch gras de s'essol d'es carré Majó, un semanari ridícul y molt impopular en s'esclusiu objecte de defensá una política conservadora que sols ha dat disgusts y un mal resultat en aquest poble.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no vol que tenguia sa mes mínima intervenció en ses cuestiones políticas un tio vivo com vosté, que en segona intenció s'aficà ja de jove dins es Oonvent d'es frares y a n'es cuals abandonà una volta en posesió de certs coneixements útils per prendre sa carrera de mestre d'escola, o a lo menos axí heu diuen per la vila.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no vol que tenguia sa mes mínima intervenció en ses cuestiones políticas un tio vivo com vosté, que en segona intenció s'aficà ja de jove dins es Oonvent d'es frares y a n'es cuals abandonà una volta en posesió de certs coneixements útils per prendre sa carrera de mestre d'escola, o a lo menos axí heu diuen per la vila.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina de Cristo y que a Menorca segons diu un periòdic, sufri condena per injurias a n'es clero.

Es poble d'Artá s'ha tornat esvalotat y cridador, porque no creu una paraula ni vol sufrir ja mes ses inclemències d'un homo com vestit, de dues caras com es transfas, que aquí por amor a la peseta defensa sa doctrina

GRAN CAFÉ COMERS de Pedro Comas

Sant Miquel n.º 1

Bon café

A n'es Cafè Comers va y amb serio, heu heu de creure, es qui bon café vol beure, y t'enga bon paladá ja que café com allá creismé que no hen trobaréu ni consenblant hen beuréu y conste, no vati de bromes, sols a n'es Comers d'en Comas bon café conseguiréu.

Y amb sos licores? Lo milló, que a n'el Mon heuréu begut. Ningú té ni ha turgent, com ell, res tan superió, es Comers no ven brutó es Comers te cosa bone ja que amb so bon gust consona y sinó, cada moment veis allá un y altre client donantí s'enhorabona.



Gran RON ORO

A n'es Comers ha d'aná qui tenga gust y decoro y proverá es gran Ron Oro lo milló que fa en Ferrá y a mes, sols li costará sa copa d'aquest ron bó, 15 centims! peró axó, sols de la una a les quatre pues que seria un mal batre si es posassen fóra tó.

RON ORO

Tots es dies de 1 a 4 d'os capvespre obser

RON ORO

qui es públich amb so

Nota Son Serverina

Degut a ses nostres ocupacions, per avui deixámos de publicar s'escrivament d'os cadafals que tant de gust mos dona es veure ses cuixes a un bergant que gastava faldes negres y es camayot que per casualitat quedá penjat a un brot de pi.

Un que no diu res

De Muro

Som tres bargantells, que dia 14 de Jané passant p'és carré d'Ainsa, de dins una casa petiteta y baixa de paladá, mos sortí un jisco femenino y creguent si se tractava de qualca accident, amb s'intenció de prestat auxili, mos n'entràm per endins, y que resultà? Que es novio de sa darrera jugava a cartes y a morroncha per mes senyes, a sa rotlada y li pégá grapatada a ses metles o milló dit... a sa metlera.

Noltrós quedarem de pedra cuant mos enterarem de lo que se tractava, y, premuní portal y a sa surfida, un d'os tres travallà amb una cadira y caigüé, y are, ses morroncheras diuen p'és poble que estaven gatis.

Noltrós gatis? Si acas seréu voltros ses gatis que pasejantíos amb so novio feyen hostal a cada café y vengen bons tragos d'anisset que era lo que vos agradava y a n'ess gorà també per porerles tóca.

Rafaelita mirati amb so parla malament que es fogueró d'es convent ta resefearán aquí.

Noltrós mateixos

Carnaval

Es qui va vulga llulli desfrassos podrá llega si va a n'els GARRE D'ES PI NUMERO 2 que ni hay per pòrre distinji

D'Esporlas (Retrassal)

Teatralment parlant, porém di que tenim un teatro dotat de totes ses boñes cualidats y comodidades, lo que lamentam es tení una Empresa poch escrupulosa, que consentí que es co-mediants esterns mos maltractin com va succehi per ses Festes de Nadal que vengueren a la «Tierra Baja.»

Ja s'havia acabada s'obra de s'immortal Guimerà y es públich estava tot tranquil y confiat, quant veïm que s'alss es teló y de per devail surt una fiera.

Horrors! Pavor! Alarma!

Hey hagué donez desmayades, homos que s'els aturá sa circulació de sa sanch, atlotz que fuixen... iQuin desbarajust!

Aclarit es cas, resultat esé en «Manelic» que com encara duya posada sa pell de cabre, sortí tots furíos a d'oficines vergones a tot es públich (o noltrós hem entuguerem axí) y a ningú, com es suposó li caigüé bé y to perque tiraren una cloveya de castanya a n's teló!

iY menos mal que darrera ses cloveyes no vengueren ses castañes! Però ves viu, perque a Esporlas d'educaçion pretemen y els Esporlarins tenim com a màsoles dues horles.

Correspondal

Temperament de modista

A n'els carré d'os Bastairos, hey temí una mestressa modista, que si no es loca, poch li falta, cas contrari, no mos esplícam lo que succehi s'altre dia amb una aprenenta.

Sa pobre víctima, arribá d'hora a sa mestressa y tant prest va estar asseguda, fos per rencor o loqueria, sa mestressa, comensà a dirli que era un cabó d'esquadra.

S'atlotz s'indignà com es suposó, protestant d'os repugnent calificatiu y aquí sa mestressa alsá una cadira disposta a esforlerley demunt es cap, (suposam que no seria amb s'intenció de ferli ses trufelles) y menos mal que ses altres atlotz le arrebataron el arma de barrarons, però si fiera, envestí a s'indifensa víctima y a rapinades la deixà tota ensangrentada axí que ses mares poren pendre nota y cuant possin una fia seu a trebatéy, que procurin indaga los prontos y los tardes de la maestra.

Trobó que lo milló heu feren, varen essé abans d'un can-can pitjó, es durlé a sa Loqueria, possantí amb observació.

Un interesat

A n'es colecciónistes

Si vos falte qualca número per coleccióna es FOCH Y FUM o es folletí,

el trobareu a n'els corrent preu de 10 céntims a sa Redacció-Bolseria, 17, principal.—Palma.

De Porreras

Bóna illoí ha donada sa nòstre Profesora a n'els paixavergolants d'es Pobles!

Com tots sabeu, es nostre mestre de

escòla sa casa amb una mestre de cos

tura y ciaro, res milló que treure d'es

poble sa Profesora antiga, aficari sa

nova y tutti contenti, ya temim es

dos tòrtolos encantados de la vida.

Pero sa nostra Profesora, no sa xu-

pa es dit y tant prest sa temé de sa

martingala y de ses firmes que acar-

mullen es pasteleros de sa Sociedad

d'as Señors capitaneats, (segóvs sa diu)

p'ér verro negre d'es poble, sa presen-

ta sa Profesora a ea es verro y li can-

ta es quatre mòts de la veritat, aná a

CALZADO

higiénico con PISO DE GOMA marca Ford
Box-calf con corte inglés, doble

suela de cuero
13'50
y **14'50**

Fábrica Medina y C. S. L.

Balladó!!

Corre sa jent mallorquina per aprofitá es caisat que ven a preu rebaxat s'important Casa Medina, sap que es feina forta y fina ja que es qui un picó l'ha preyada forzosamente l'ha alabada perque es cómoda, jaüera y sa ven a la carrera ja que es feina asegurada.

Tots es qui vulguéu ballá vos aconsey y no en broma que duguéu caisat de goma si no vos voléu cansá ja que es lo milló que heyá per cuant sa vol fe un accés volgunt aná falagües y no castigárses es peus. Aficauvés amb sos preus: Molt de profit. Pochs dobbles.

Venta al detall: Colon, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92

«CA SES GOMES».—S. Miguel 111 (Frente Plaza Oliv.)

TELÉFONO 55

Un poeta incògnit

Ets lo mes botxa y somera però fortis mes que es ferro. Cuants n'heurá duits al enterró sa teua amarga promesa! De viva vols preten y fent de mestre ronetjes. Es ganxos que tu menetes no m'enganxaran a mí. Beu y pega sa colsa salud y prosperidad axí com bec d'es begui de sa bessona.

NOTA: Es que acredití essé s'autó d'aquesta sentimental e incomparable poesia, pot donarsé a confeix y rem suscripto honorari.

D'ES PONT D'INCA

Amich Mascle Ros: Ma sabries dí lo que ha passat per Palma referent a un llempla botes, dos urbanos y un senó d'es meu poble! Perque la veritat, estich canset que ma fassen sa mateixa pregunta y no puch contestar; si tu saps algo, posé amb antecedents y ta quedarás agrahit es teu milló amich.

Xim.

Contesfació: També n'he sentit parlá d'abó d'es llempliadó. M'hen enteraré milló y llevó parlarém clà.

Mascle Ros

De Sòlles: A una fàbrica de Teixits cinch operaris que per cert duen molta pell van posá amb pràctica una benarona y es que presentaria es plat mes esquisit, havia de sortir franch de gasots, pues es primé presentá aguiajat de carabassa, es segón ané estafat de seba, es terç cucuyá rebosada, es quart rabholes de carabassa, es quint un garrot mal esporgat y are tots vólen haver guaiat.

Ja heu val amb aquests tragóns y amb so posá massió.

De S'Indioteria: Qui tengas ganas de matá s'ex-President de «Lealtad Juvenil», ja pot fer via o si no no hayá será a temps, pues son molts ets aspirants a botxi y la setmana qui vé publicarem un article que remourá ses sanchs a mes de dos.

G. Aloy

Telegrama p'és Coll d'en Rebassa Corresponsal, digaumós lo que pasa amb sa mort d'aquella fia de La Purísima y es per qué no l'acompanyaren.

Fo' Fum

Foquifumero: Quí vendre, comprá o baratá alguna casa, un piano, un automòbil, un aeroplano, tot lo que sia, o necesitéu dobles per salvavòs d'un apuró, visitau ES MAS-CLE ROS a n'els Carré de Bolseria 17 pral. amb sa seguridad que vos indicaré sa persona que pot posá remunerar per vuestros males.

Fonda de Sòller: Aumenta de cada dia sa jent que va allá a menjá ja que sa pot atipa pagantí amb economia y es sa fonda que varia mes es plats y ses paellas de primera y amb cuant a una caldera hoy disfrutan es tragó.

Salud y forsa

Cuant a dins un café entrá si hay entrá per fé consumí heu de prendre per costim de beure «alo Garau» supuesto que amb él logran es bebe dijests, ja no heyá Palo milló, per axó ningú el critica y ja sabéu que el fabrica en Garau de Lluchmajo, Imprenta de A. Roigé

«Can Estarellas»

Ningú com en Tomer Gay trobaréu com a pintó, ni tampoc n'heu vist cap may que sápis deixá un trabay.

Dones!

Fruita com sa d'en CRÈSPI impossible de sercarne pués no podréu trobaréu ja que no es pot consegui, enant que vos vulguéu distinji si teniu jent convidada a ell, que variada molta y superió la té y per casi cap dobble alia feis sa panerada.

«Can Estarellas»

Si aná allá trobaréu calsat de primera bona que tant per homo com dóna a baix per conseguiréu y no vos na quexaréu ja que allá sa fa un calsat fort, de bona calidad, lo que sa diu de primera que a tots altres supera, es lujos y reforsat.

Sap vendre

Lo que es aquest Carnaval, el Prímetips s'accedeja ja que vendrà de la mes y es cosa molt natural, allá es jenero, molt val emperò vos costa poch per aqüell es comprado regalantí un molido, un coll, o un pam de flock.

Vos convidárem

Creis que enllòch podréu menjá tan a gust y de primera com si aná a Sa Cortera ja que a «Can Perico», hey tot lo cuant pot desitjarí que tengas paladá fi y a més porén anari ja que no te cuí el sup'r porque en Julià Ballester heu fa be y sap distinji.

Escoltáu

A cualsevol Merceria que comprepu per dins Ciutat, trobaréu que tot fa pujat y es carri. Vidrieria, a «La Gentil», tot lo dia heu estibat de jent y es que en Vives està fent ses ventas d'el tot barato y allá no pagan el pato ni escaliven mai es client.

Visitaúlo

Amb cuant a cristaleria tantsols en Juan Manera un jenero de primera que el vos dóna amb garantí y aumenten de cada dia es qui aná allá a comprá pues barato heu paga y te de tot cuant vulgueu, tot lo que necesitéu creis que en Manera heu tendrà.

Fonda «El Perú»

Cuant allá ané a menjá feis la bona a n'els cuine ja que si vol quedá bé creismé que de hay sap queda, y no es sol desbaratar ja que en sòp o be llegum, o carn, o te, per acostum' es ferò tot de primera o una critica li espera a demunt es FOCH Y FUM.

A n'és ball

—Que has de beure mascaret? —No vati de such. Dumb... sifón. —No preferixes Platón? —Lleva sa sed? —Sí, nineta. —Ma molesta sá caretá porque estich mes sofocada... —Quedarás ben aliviada cuant Platón hajes begut. —Que es de bò! Si heu gnes sabut! —Jo en vui un'altre vegada.

Motoristes

May quedaran atrarts per costa ni carretera si amb un óli de primera sabéu ana preparats, ni de queda en ferraguts tampoc si vos preventi y Spidolein teniu que es avuy s'olí milló ja que no eria carbó y per axó el preferiu.

VENTA EN GARAGES

Anguafy es glosat d'el Gloriós Sant Antoni sa celebrá a n'els Gine Rosales ahont si morien de fred p'és comparat amb so local d'els Casino Nou, que era una estufa, es Rosales sembla el Polo Nort.

Y menos mal si mos haguéssen duits dos glosados de primera o de segona pero mos dugueren es Poblé y es Pont.

Corresponsal

DES COLL D'EN REBASSA.

Anguafy es glosat d'el Gloriós Sant Antoni sa celebrá a n'els Gine Rosales ahont si morien de fred p'és comparat amb so local d'els Casino Nou, que era una estufa, es Rosales sembla el Polo Nort.

Y menos mal si mos haguéssen duits dos glosados de primera o de segona pero mos dugueren es Poblé y es Pont.

CASA MARROIG

Casa España 16 y Vallori 2--Teléfono 251 (Frente a la Fonda de Sóller)

CASA MARROIG

Aparatos fotográficos

En trobaréu de primera
a plazos y al contat.
Sa **Casa Marroig** supera
y es ella avuy sa que impera
dins sa bona calidad.

Bureaux Americanos

Qui vulga un bon escritori
si va allá el conseguirá
y el tendrá fins que sa mòri
A **Casa España y Vallori**
es derré «modelo» heyá.

Caixes de caudals

Es qui vulga alliberá
d'es robo es seu capital
una caixa ha de comprá,
per poch la conseguirá
y segú tendrá es caudal.

Gemelos prismátichs

Garantits los trobaréu
si a **Casa Marroig** anáu
y en que «algo» gastats estéu
de sa vista, amb ells veuréu
tot lo lluñ que desitjáu.

Impermeables

Taut per homo com per dona
si anáu allá en trobaréu
barato y de classe bona
y si fa llamps, plou o trona
ja may vos remuyaréu.

Máquinas parlants

De ses mes perfeccionades
sa **Casa Marroig** en té,
son marcas acreditades
que tothom les ha alabades
ja que van de lo mes be.

Discos

A **Can Marroig** trobaréu
es millós discos d'el dia,
grans artistes sentiréu
y molt vos recreareu
paganhò amb economia.

Pianos

D'es millós y acreditats
sa **Casa Marroig** los té
que tocan molt afinats
p'es pianistes alabats
y a un preu que molt vos convé.

Pianos automátichs

Amb ells, tothom es pianista
y qui es vulga recreá
sa lógra axi sa conquista
de no está una casa trista.
¿Que heyá tristó? A tocá.

Máquines d'escriure

Tant per un particular
com per una oficina
de totes marcas ni há.
Si l'heu masté anáu allá
que mes que ganga es propina.

Maquinaria eléctrica

De tot poréu instalá
amb sobrada economia.
Qui en **Marroig** va a visitá
dobbèst estoviará
y comprará amb garantia.

Rellotjes de pared

Es rellotjes que heyá allá
son tots mes fíctos que es sol
y qui vulga estovia
y una ganga aprofitá
vaje a **Can Marroig** al vol.

Motors adicionals per bicicletes

Axó de pedaletjà
está ja tan anticuat
que avuy, qui no es vol cansó
un motoret sol posá
que es sa gran comodidad.

Maquinaria industrial

Per ses grans instalacions,
ningú vos podrá servi
en tant bones condición.
y amb cuant a reparacions
Casa Marroig sap cumpli.

Automòbils

¡Estupendo! ¡Colosal!
Qui un «auto» vulga comprá
podrá obtení un «sin rival»,
Tota marca universal
la trobáu si anáu allá.

Motoocicletes

Cualsevol marca trieu,
a plazos y al contat
si allá anáu la trobáu
y a mes ea conseguiráu
a un preu d'el tot rebaixat.

Bicicletes

Jaujeres y reforsades
sa **Casa Marroig** en té,
tot marcas acreditades
de ses mes garantisades
y de ses que van mes bés.

Pistolas automáticas

Seguridad, punteria,
lo mes modern que ha sortit.
Casa Marroig, es vuy dia
s'única casa que fia
es jenero garantit.

Escopetas

Ale, corrèu, cassadós,
aprofitá s'ocasió
y no convé adormirvós
que llevó en despertarvós...
Corrèu y visitauló.

Joyería fina

Cuant hajeu de regalá
algo y voléu quedá bé,
a **Casa Marroig** heyá
cuant puguéu imajiná
y si no hey és, heu fa fè.

Taules per màquines d'escriure

Son una preciosidad,
son taules que donen goig
y d'esplèndit resultat
que a plazos y al contat
dóna sa **Casa Marroig**.

Mobiliari de mimbre

Casi casi es impossible
lo molt que axó s'ha venut.
Es mobiliari flexible
y per lo tant irrompible.
Res com ell s'ha coneget.

Batería de cuina d'alumini

Qui vulga sa netedat,
tantsols axó pot comprá
es de molta utilidad,
perque es fi, net, reforsat
y a mes, no es pot roveyá.

Máquines de cosir y fe calsa

Son de ses mes reforsades,
fan bon ripunt, bon teixit
que les ven garantisades
y es qui ja les ha provades
d'u que donen bon profit.

Bolsos d'or y plata

Creis, que a cap arjenteria,
millós bolsos trobaréu
pues lo mes modern d'el dia
paganhò amb economia
de **Casa Marroig** treureu.

Calsat

¡Amb calsat! ¡Te lo milló
que sa du avuy a n'es peus!
Cosa molt «chic», superiò,
y no te competitó
si vos fizzáu amb sos preus.

Sastrería

Si voléu aná mudats,
corrèu, no fasséu es boitj.
No sorfiréu enganats
es dia que hajeu provats
trajes de **Casa Marroig**.

Compra y venta

Si teniu antigüedads
o si es que en vulguéu comprá
sa ven a preus rebaixats
y es compra a preus elevats.
Casa Marroig, axi heu fa.